

Taimi tēpile Huhu Malu'í 'a Niusauele

'Ahia e uepisaiti 'a e Potungāue Mo'ui 'a Niusauele ke ke vakai ki he Taimi Tēpile Huhu Malu'í 'a Niusauele lolotongá 'i he:

www.health.nsw.gov.au/immunisation/schedule

Save the Date to Vaccinate (Huhu Malu'í 'i he 'Aho kuo Fakapapu'í)

'Oku mahu'inga ke fakapapu'í ko e ngaahi huhu malu'í 'oku fakahoko 'i **hono taimi** kae lava ke malu'í kei taimi e fanga ki pēpē pea 'oua na'a tu'ulaveangofua ke ma'u e ngaahi mahaki fakatu'utāmaki. Ko e polokalama telefoni 'Huhu Malu'í 'i he 'Aho kuo Fakapapu'í' ('Save the Date to Vaccinate') 'e ala tokoni atu ke fakapapu'í ko e ngaahi huhu malu'í 'a ho'o tamá 'oku fakahoko 'i hono taimi.



Vakai'í 'ae uepisaiti 'Save the Date to Vaccinate' ki ha fakamatala 'aonga mo ha ngaahi ma'unga fakamatala hange ko 'ete malava ke ma'u ha tatau 'o ha taimi tēpile huhu malu'í fakataumu'a ki ho'o tamá/fānaú pe ha ngaahi vitio, 'i he www.immunisation.health.nsw.gov.au



Ko 'Eku Lekooti Mo'ui Fakafo'ituitui (Tohi Lanu Puluu)

'Oku mahu'inga ke 'omai e Tohi Lanu Puluu 'a ho'o tamá ki he 'apoinimeni kotoa pe ke lekooti 'ene ngaahi huhu malu'í 'e he toketā/neesí.

Foomu Lekooti Huhu Malu'í ma'ae Kakai Lalahí

Ko e foomu *Lekooti faka'ofisi huhu malu'í ma'ae kakai lalahí* 'e ma'u ia 'i he www.health.nsw.gov.au/immunisation 'a ia 'e ala tokoni atu kiate koe ki hono muimui'í ho'o ngaahi huhu malu'í.

FAKAMATALA TĀNAKI ATU

Uepisaiti ki he Potungāue Mo'ui 'a Niusauele

www.health.nsw.gov.au/immunisation

Uepisaiti Lesisita 'a 'Aositelēlia ki he Huhu Malu'í Lolotonga e kei Ilkí

www.humanservices.gov.au/customer/services/medicare/australian-childhood-immunisation-register

Ko e Polokalama Huhu Malu'í 'o 'Aositelēlia 'a e Potungāue Fakapule'anga 'a 'Aositelelia ki he Mo'ui

www.immunise.health.gov.au

Polokalama huhu malu'í taelōloa kimu'a he fa'ele 'a Niusauele

www.health.nsw.gov.au/protectnewborns

Feitamá

Malu & huhu malu'í
mei kimu'a hono fa'u
'i manavá ki hono
fā'ele'í



KIMU'A PEA KE FEITAMÁ

Kimu'a pea ke feitamá, 'oku mahu'inga ke kakato ho ngaahi huhu malu'í he ko ho sotia malu'í (immunity) 'e paasi ia ki ho pēpē pea te ne malu'í 'e ia 'i he ngaahi uike 'uluaki 'o e mo'uí kimu'a pea nau toki huhu malu'í. Ko e ngaahi mahaki pipihi 'e ni'ihi te ne ala uesia ho feitamá pea ko e lelei tahá ke malu'í koe kimu'a pea ke feitama. Ko e ki'i sivi toto faingofua te ne ala fakahaa'i ai pe 'oku malu'í koe pe 'ikai.

Misele, Mō & Misele Siamane (MMR)

'O ka ke ma'u 'a e mīselé (measles), mō (mumps) pe mīsele siamané (rubella) lolotonga ho'o feitamá 'e ala lava pe ke ke tamatō, fa'ele ta'ehoko pe hoko ha ngaahi uesia fakatu'utāmaki fakasino ki ho'o pēpē. Kapau 'oku 'ikai ke malu'í koe, 'oku totonu leva ke ke huhu. 'Oku mahu'inga **ke 'oua te ke feitama 'i he 'aho 'e 28 hili e huhú.**

Huhunu (Varicella/Chickenpox)

Ko e huhunú te ne ala fakahoko 'e ia ha ngaahi uesia fakatu'utāmaki fakasino ki ho'o pepe 'o kapau te ke ma'u ia lolotonga ho'o feitama. 'Oku totonu ke ke huhu malu'í 'o kapau 'oku 'ikai malu'í koe.

Hili e huhu, kuopau ke ke faka'ehi'ehi mei he feitama 'i ha 'aho 'e 28.

LOLOTONGA HO'O FEITAMÁ

'Ate Pupula B (Hepatitis B)

Ko e kakai fefine feitama kotoa pe 'oku sivi kinautolu ki he mahaki pipihi 'o e 'ate pupula B he 'e ala lava pe 'o paasi ki he'enua pēpē lolotonga 'a hono fā'ele'í. Kapau 'oku ke ma'u 'a e mahaki, 'oku totonu ke ke sio ki ha toketā mataotao pea 'e fiema'u ho pēpē ke faito'o 'aki ia 'a e faito'o 'oku ui ko e 'immunoglobulin' pea huhu'í leva ia 'aki 'a e faito'o huhu malu'í 'ate pupula B hili pe hono fā'ele'í. Ka 'ikai ke fai e faito'o ni, 'e ala ke hoko 'a e 'ate pupula B ko ha mahaki tauhi ho'o pēpē (chronic hepatitis B), 'a ia 'e iku ai ki ha ngaahi palopalema fakatu'utāmaki ki he mo'uí hangē ko e maumau e 'até pe kanisā e 'até.

Taelōloa (pertussis)

Ko e taimi leleitaha ke fai ai 'a e huhu malu'í mei he taelōloa ko e mahina 'e tolu 'oe konga kimui ho'o feitama (saiange hono fai he uike 28) 'i he feitama kotoa pe. Te ne malu'í kei taimi leva 'e ia koe mo ho'o pēpē he ko e ngaahi sotia malu'í (antibodies) 'oku paasi ia ki ho'o pēpē 'i manava. Ko e huhu taelōloa lolotonga e feitama 'oku malu ki he fa'ee kae'uma'a 'ene pepe te'eki ke fa'ele'í.

'Oku totonu ke ke 'eke ki ho hoá, ngaahi kui ho'o pēpē pea mo e kakai tauhi ofi kehe ke nau huhu malu'í 'o 'oua toe si'i hifo he uike 'e ua kimu'a kimu'a pea toki fā'ele'í ho'o pēpē 'o kapau ne te'eki ke huhu malu'í taelōloa kinautolu 'i he ta'u 'e 10 kuohilí.

Fuluu (influenza)

Ko e puke 'i he fuluu he feitamá 'e lava ke fakatu'utāmaki pea fakautuutu ange mo e faingamalie 'o e fā'ele ta'ehokó pe ma'ulalo e fua mamafa e pēpē 'i hono fā'ele'í. Ko e huhu malu'í fuluu lolotonga e feitamá 'oku malu mo ola lelei pea 'oku fakamamafa'í hono fokotu'u atu ma'ae kakai fefine feitama kotoa pe. Ko e faito'o huhu malu'í fuluu 'oku ta'etotongi ki he kakai fefine feitamá pea 'oku ne 'oatu foki 'a e malu'í ki ho'o pēpē 'i manava 'o a'u ki he mahina ono hili hono fā'ele'í.

HILI HONO FĀ'ELE'Í HO'O PĒPĒ

'Oku malu kiate koe ke ke ma'u e ngaahi huhu malu'í tukupau 'i he hili pe 'a e fā'ele, tatau aipē pe 'oku ke fakahuhu. 'Oku totonu ke ke ma'u e faito'o huhu malu'í ki he taelōloa kimu'a pea ke mavahe mei falemahaki 'okapau na'e te'eki ai ke ke huhu malu'í 'i he mahina 'e tolu konga kimui ho'o feitama.

Ko e fuofua huhu malu'í ho'o pēpē, 'a e 'ate pupula B, 'oku fokotu'u atu ke fai ia hili pe 'a hono fa'ele'í pea ko e ngaahi taimi tēpile huhu malu'í hoko ma'í 'oku 'e fai ia 'i he uike 6-8 'a ho'o pēpē.

Ko e fanga ki'i pēpē fā'ele'í mei he ngaahi fa'é 'oku nau pihia he 'ate pupula B 'oku fiema'u ke nau sivi toto hili e mahina 'e 3 hono fakakakato e ngaahi huhu malu'í 'ate pupula B ke fakapapau'í 'oku malu'í kinautolu. 'E toki 'oatu kiate koe mo ho'o toketā ha tohi fakamanatu mei he Potungāue Mo'ui 'a Niusauelé.

'Oku mahu'inga ke kakato 'a ho'o ngaahi huhu malu'í he ko ho sotia malu'í 'e paasi ki ho'o pēpē.